



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 6:00 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

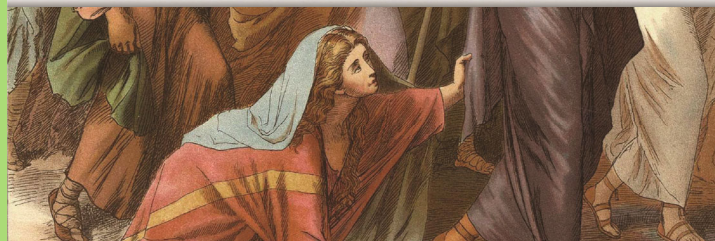
PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS

DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.

Jesús le dijo a la mujer:
"Hija, tu fe te ha curado.
Vete en paz y queda sana de tu enfermedad".

MARCOS 5:34



DECIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

27 DE JUNIO DE 2021

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados. Foto: naskip/Adobe Stock

EL EJEMPLO DE JESÚS DE AYUDAR A OTROS

En la segunda lectura de hoy Pablo ofrece un argumento maravilloso a sus convertidos en Corinto para tratar de ayudar a los necesitados. Está tratando con un problema práctico, la organización de una colecta para los pobres de la iglesia de Jerusalén; pero, como hace a menudo, saca una importante lección acerca de Jesús para resaltar un punto.

Después de pedirles que demostraran su fe con generosos donativos, les recuerda lo "generoso que ha sido nuestro Señor Jesucristo, que siendo rico, se hizo pobre por ustedes, para que ustedes se hicieran ricos con su pobreza" (2 Corintios 8:9). Con su encarnación nuestro Señor asumió nuestra naturaleza humana, sin duda haciéndose pobre para uno que es Dios. El último acto de gracia de esta pobreza fue subir a la cruz y sus terribles sufrimientos. Con este acto de pobreza sin duda nos hemos hecho ricos. Ahora nuestros pecados pueden ser perdonados; podemos compartir la vida de Dios por medio de los sacramentos; ¡podemos alcanzar la salvación eterna!

Copyright © J. S. Paluch Co.

Lecturas de hoy: Sab 1:13-15; 2:23-24 Salmo 30; 2 Co 8:7, 9, 13-15-10; Marcos 5:21-43

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

June 26 - July 3

Mass † Intentions

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday June 26th

6:00 pm Eng. (Church) Father's Day Novena

7:00 pm Sp. (Shrine) Angel Cerda

Sunday June 27th

6:45 am Eng. (Church) Parishioner

8:15 am Sp. (Shrine) † Javier González

10:00 am Eng. (Church) Joseph Audelo's birthday

10:00 am Sp. (Shrine) Novenario del Dia del Padre

11:45 am Eng. (Shrine) Stacy Marie Cisneros' birthday

12:00 pm Sp. (Church) † José Luis Arámbula / Familia

1:45 pm Sp. (Shrine) Aurelia Arámbula & María Marín

5:30 pm Sp. (Shrine) † Elías Bulgarin Salina / Esposa

6:30 pm Eng. (Church) Health of Paul Richard Hernandez

Monday June 28th SAINT IRENAEUS

7:00 am Eng. (Church) Father's Day Novena

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Francisco Flores

Tuesday June 29th SAINTS PETER AND PAUL

7:00 am Eng. (Church) Grace Herrera's birthday

8:00 am Sp. (Shrine) Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

Wednesday June 30th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Daniel Salazar

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Alexis & Cassandra Álvarez

Thursday July 1st WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatorio

8:00 am Sp. (Shrine) Sacerdotes O.S.J. / Guadalupanas

Friday July 2nd WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Alex Vagas' birthday

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Martha Medina

7:00 pm Sp. (Shrine) Gerardo & Cristina Jauregui / Familia

Saturday July 3rd SAINT THOMAS

8:00 am Sp. (Shrine) † Daniel Salazar

1:00 pm (Church) 15 Años de Esmeralda X. García

2:00 pm (Shrine) Wedding Marcus Hutcherson & Esperanza Rivera

3:00 pm (Church) Boda de Manuel Ochoa & Delia Torres

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Victoria Rivera Torres, Pascual Barrios Messina, Francis Barrios Messina, & Cueto Babies who died recently.

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

27 de junio de 2021

Convertiste mi duelo en alegría
te alabaré por eso eternamente.

— Salmo 30 (29):13



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

pastor@guadalupebakersfield.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Monica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jimenez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzman/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.

Monday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Gloria Zubiran/Safe Environment (661) 323-3070

gloria@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	6/20/2021	Shrine Collections	6/20/2021
6:00 pm Sat.	\$534	7:00 pm Sab.	\$527
6:45 am	\$1,225	8:15 am	\$4,683
10:00 am	\$1,011	10:00 am	\$1,798
12:00 pm	\$799	11:45 am	\$934
6:30 pm	\$474	1: 45 pm	\$742
		5:30 pm	\$642
Total	\$4,043	Total	\$9,326

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$1,046
TOTAL FOR WEEK TO 6/20/2021: \$14,415

MONTH OF MAY 2021 ELECTRONIC DONATIONS: \$2,6969
(NOT REPORTED WEEKLY)

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for The Air Conditioning of our School. Thank You for your generosity.

ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Aire Acondicionado de nuestra Escuela. Gracias por su generosidad.

6/20/2021 SECOND COLLECTION: \$7,714
DIOCESAN PRIEST RETIREMENT

CONFESSION RE-LOCATING—THIS WEEK

Starting Thursday and Friday, confessions are returning to our California Ave Church at 6:00pm.

NIGHT OF ADORATION AND FELLOWSHIP THIS WEDNESDAY

Our parish has the great honor to host a night of Adoration and Fellowship with the Seminarians for the Diocese of Fresno. Join us in prayer this Wednesday, June 30th at 5:30 p.m. in the Church

HELP FINISH AIR CONDITIONING OUR SCHOOL

Blessed be God! During the last seven years, thanks to the fund-raising efforts of Sr. Susana and our school staff, parents, alumni, and benefactors, we have been able to air condition, insulate, remodel, and upgrade communications for our school and parish hall, facilities which benefit all of us. Work on the final two school buildings is taking place this summer, that is the eighth grade, computer lab, and school office. Particularly due to the economic closures this past year and also to the rising costs of construction, our school is about \$45,000 short of the funds needed to finish this project. We appreciate any major donations that would help us finance this work in time to begin the new school year on August 16. Thanks also for your prayers and for your contributions to the second collection this weekend.

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Wed. 6/30 Adoration and Fellowship 5:30pm—Church
Fri. 7/2 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Tues. 7/6 the Beatitudes with St. Joseph 7:00pm—Shrine
Thurs. 7/8 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church
Wed. 7/7 Conferencia la Alegria del Amor 7:00pm—Santuario
Mon. 7/12 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Wed. 7/14 Youth & Young Adult Mass 7:00pm—Shrine
Sun.-Sat. 7/25-31 National NFP Awareness Week
Mon. 7/26 Saints Joachim & Anne—Blessing of Engaged Couples
Bilingual Mass 7:00pm—Church
Fri. 8/6 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Mon. 8/9 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Wed. 8/11 Conferencia la Alegria del Amor 7:00pm—Santuario
Wed. 8/11 Youth & Young Adult Mass 7:00pm—Shrine
Thurs. 8/12 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church

**“Let us ask Saint Joseph for holy recollection
and union with God.”**
- St. Joseph Marelló



**“Pidamos a San José el santo recogimiento y la
unión con Dios.”**
- San José Marelló

CONFESIONES REUBICADAS—ESTA SEMANA
Comenzando este jueves y viernes las confesiones regresaran a la Iglesia en la California a las 6:00pm.

NOCHE DE ADORACIÓN Y COMPAÑERISMO ESTE MIÉRCOLES

Nuestra parroquia tiene el gran honor de patrocinar una noche de Adoración y Compañerismo con los Seminaristas de la Diócesis de Fresno. Únase a nosotros en oración este miércoles 30 de junio a las 5:30 p.m. en la Iglesia.

AYUDE A TERMINAR EL AIRE ACONDICIONADO DE NUESTRA ESCUELA

¡Bendito sea Dios! Durante los últimos siete años, gracias a los esfuerzos de recaudación de fondos de la Hna. Susana y nuestro personal escolar, padres, ex alumnos y benefactores, hemos podido poner aire acondicionado, insular, remodelar y mejorar las comunicaciones de nuestra escuela y salón parroquial, e instalaciones que nos benefician a todos. Este verano se está trabajando en los dos últimos edificios escolares, es decir, el octavo grado, el laboratorio de computación y la oficina de la escuela. Particularmente debido a los cierres económicos del año pasado y también al aumento de los costos de construcción, a nuestra escuela le faltan aproximadamente \$45,000 de los fondos necesarios para terminar este proyecto. Agradecemos cualquier donación importante que nos ayude a financiar este trabajo a tiempo para comenzar el nuevo año escolar el 16 de agosto. Gracias también por sus oraciones y por sus contribuciones a la segunda colecta de este fin de semana.

PARISH FESTIVAL 2021

Plans are underway to celebrate our OLG Annual Festival on Saturday, August 28th. Volunteers and new faces are always welcome and greatly appreciated. Please consider offering your skills and talents to our festival's wide variety of needs. Volunteers are always needed for this event: For more information please call Virginia at 281-9536.

YEAR OF THE FAMILY

"the Joy of Love Conferences"

July 12th in St. Juan Diego Room
at the Shrine from 7:00 to 8:30 pm.
The topic will be: **Love Made Fruitful**

THE BEATITUDES WITH ST. JOSEPH

Join Fr. Sergio Perez, OSJ as he presents 4 classes on understanding and living the Beatitudes with St. Joseph. The Beatitudes are the values Jesus gave to the Church and St. Joseph is a great role model to follow in living out the teachings of the Lord. Classes are in-person on Tuesdays starting July 6th from 7:00 - 8:30 PM in the San Juan Diego Room on Brundage Ln. For more information call Fr. Sergio at 323-3148 or email at sperez@osjusa.org

First Martyrs of the Church of Rome's Story

There were Christians in Rome within a dozen or so years after the death of Jesus, though they were not the converts of the "Apostle of the Gentiles" (Romans 15:20). Paul had not yet visited them at the time he wrote his great letter in 57-58 A.D.

There was a large Jewish population in Rome. Probably as a result of controversy between Jews and Jewish Christians, the Emperor Claudius expelled all Jews from Rome in 49-50 A.D. Suetonius the historian says that the expulsion was due to disturbances in the city "caused by the certain Chrestus" [Christ]. Perhaps many came back after Claudius' death in 54 A.D. Paul's letter was addressed to a Church with members from Jewish and Gentile backgrounds.

In July of 64 A.D., more than half of Rome was destroyed by fire. Rumor blamed the tragedy on Nero, who wanted to enlarge his palace. He shifted the blame by accusing the Christians. According to the historian Tacitus, many Christians were put to death because of their "hatred of the human race." Peter and Paul were probably among the victims.

Threatened by an army revolt and condemned to death by the senate, Nero committed suicide in 68 A.D. at the age of 31.

Reflection

Wherever the Good News of Jesus was preached, it met the same opposition as Jesus did, and many of those who began to follow him shared his suffering and death. But no human force could stop the power of the Spirit unleashed upon the world. The blood of martyrs has always been, and will always be, the seed of Christians

FESTIVAL ANUAL 2021

Se están elaborando planes para celebrar el Festival Anual de Nuestra Señora de Guadalupe el sábado, 28 de agosto. Voluntarios y nuevos colaboradores son siempre bienvenidos y apreciados. Favor de considerar ofrecer sus habilidades y talentos para nuestro festival, pues tenemos muchas y distintas necesidades. Los voluntarios son necesarios para ayudar en este evento: Para más información favor de llamar a Virginia al 281-9536.

PRIMER VIERNES DEL MES

1° DE JULIO—ESTE VIERNES

6:00 p.m.—Gran Asamblea de Oración

7:00 p.m.—Misa

8:00 p.m.—Hora Santa

En el Santuario

AÑO DE LA FAMILIA

"Conferencias La Alegría del Amor"

El 7 de Julio en el Salón San Juan Diego en el
Santuario de 7:00 a 8:30 pm.

El tema será: **El Amor Hecho Fructífero**

Historia de los primeros Mártires de la Iglesia de Roma

Había cristianos en Roma dentro de una docena de años después de la muerte de Jesús, aunque no eran los conversos del "Apóstol de los gentiles" (Romanos 15:20). Pablo aún no los había visitado cuando escribió su gran carta en 57-58 D.C.

Había una gran población judía en Roma. Probablemente como resultado de la controversia entre judíos y cristianos judíos, el emperador Claudio expulsó a todos los judíos de Roma en el 49-50 D.C. Suetonio, el historiador dice que la expulsión se debió a disturbios en la ciudad "causados por cierto Cresto" [Cristo]. Quizás muchos regresaron después de la muerte de Claudio en 54 d.C. La carta de Pablo fue dirigida a una Iglesia con miembros de origen judío y gentil.

En julio del 64 D.C., más de la mitad de Roma fue destruida por un incendio. El rumor culpó de la tragedia a Nerón, que quería ampliar su palacio. Cambió la culpa acusando a los cristianos. Según el historiador Tácito, muchos cristianos fueron ejecutados por su "odio a la raza humana". Probablemente, Pedro y Pablo se encontraban entre las víctimas.

Amenazado por una revuelta del ejército y condenado a muerte por el Senado, Nerón se suicidó en el 68 d.C. a la edad de 31 años.

Reflexión

Dondequiera que se predicó la Buena Nueva de Jesús, se encontró con la misma oposición que Jesús, y muchos de los que comenzaron a seguirlo compartieron su sufrimiento y muerte. Pero ninguna fuerza humana pudo detener el poder del Espíritu desatado sobre el mundo. La sangre de los mártires siempre ha sido y siempre será semilla de cristianos.

**STARTING JULY 17, NEW SCHEDULE FOR
SATURDAY EVENING VIGIL MASSES:**

**5:30 PM ENGLISH AND 7:00 PM SPANISH, BOTH
IN THE CHURCH ON CALIFORNIA AVENUE.**

**(The English Mass is moved a half hour earlier and the
Spanish Mass is moved from Brundage.)**

OLG REOPEN COMUNIQUÉS

- 1) The dispensation from attending Sunday Mass has been rescinded. In accord with the Third Commandment and Church Precept, it is a serious obligation to participate in Mass every Sunday and Holy Day of obligation, under pain of serious sin. Of course, the obligation does not apply to and no sin is involved for those who are too ill to attend, those who may be contagious and endanger the health of others, or those who have other serious reasons that leave them unable to attend. See the *Catechism of the Catholic Church* ##2180-2181.
- 2) Social distancing will no longer be required at Masses. All are still encouraged to take health precautions of sanitizing hands, avoiding coughing in the assembly, and minimizing physical contact with people not of their household. Reception of communion in the hand and standing is still preferred, but no longer mandated.
- 3) In person parish groups, classes, and with extra care also regular food sales may gradually begin anew, providing all prudent precautions are taken. Considerable lead time may be necessary for getting facilities reserved through our office and for allowing our limited staff enough opportunity to organize and prepare for resumed ministry schedules.
- 4) All special events, such as Annual Festival and Man/Woman of the Year Dinner, may begin planning, aware that permission forms with the Diocese must be filed well in advance. All are encouraged to jump in and help restore our community functions.
- 5) All liturgical ministers are encouraged to return. Anyone interested in becoming a lector, altar server, cantor, or usher please contact the parish office.

RELIGIOUS FREEDOM WEEK JUNE 2021

SOLIDARITY IN FREEDOM

June 26 - Catholics in Nicaragua:

Pray for our Catholic sisters and brothers who are suffering in Nicaragua.

June 27 - Conscience Rights for Healthcare Workers:

Pray that governments will respect the consciences of all people who care for the sick and vulnerable.

June 28 - Christians in Iraq:

Pray that Christian in Iraq, and that people of all faiths in the land of Abraham may live in peace.

June 29 - Free Speech:

Pray that Christians will have the courage to speak the truth with kindness and clarity, even in the face of adversity.

**NUEVO HORARIO DE LAS MISAS DE VIGILIA
DEL SÁBADO A PARTIR DEL 17 DE JULIO:**

**5:30 PM INGLÉS Y 7:00 PM ESPAÑOL, AMBAS
EN LA IGLESIA DE LA AVENIDA CALIFORNIA.**

**(La misa en inglés se mueve media hora antes y la misa en
español se mueve de Brundage).**

COMUNICADOS PARA REABRIR

- 1) La dispensa de asistir a Misa dominical ha sido anulado. De acuerdo con el Tercer Mandamiento y Precepto de la Iglesia, es una obligación grave participar en la Misa todos los domingos y festivos de precepto, bajo pena de pecado grave. Por supuesto, la obligación no se aplica y no hay pecado para aquellos que están demasiado enfermos para asistir, aquellos que pueden contagiarse y poner en peligro la salud de otros, o aquellos que tienen otros motivos graves que les impiden asistir. Ver el Catecismo de la Iglesia Católica ## 2180-2181.
- 2) El distanciamiento social ya no será necesario en las Misas. Todavía se anima a todos a tomar las precauciones de salud de higienizar las manos, evitar toser en la asamblea y minimizar el contacto físico con personas ajenas a su hogar. Todavía se prefiere la recepción de la comunión en la mano y de pie, pero ya no es obligatorio.
- 3) Los grupos y las clases parroquiales se pueden reunir en persona con especial cuidado también pueden comenzar gradualmente las ventas regulares de comida, siempre que se tomen todas las precauciones prudentes. Puede ser necesario dar tiempo considerable para reservar los salones a través de nuestra oficina y para permitir que nuestro personal limitado tenga la oportunidad de organizar y prepararse para la reanudación de los horarios de los ministerios.
- 4) Todos los eventos especiales, como el Festival Anual y la Cena del Hombre/Mujer del Año, pueden comenzar a planificarse, teniendo en cuenta que los formularios de permiso con la Diócesis deben presentarse con mucha anticipación. Se anima a todos a participar y ayudar a restaurar las funciones de nuestra comunidad.
- 5) Sea anima a todos los servidores litúrgicos a regresar. Cualquier persona interesada en ser lector, monaguillo, cantor o ujier favor de llamar a la oficina parroquial

SEMANA DE LIBERTAD RELIGIOSA 2021

SOLIDARIDAD EN LIBERTAD

26 de junio - Católicos en Nicaragua:

Ore por nuestras hermanas y hermanos Católicos que están sufriendo en Nicaragua.

27 de junio - Derechos de conciencia para los Trabajadores de la Salud:

Ore para que los gobiernos respeten la conciencia de todas las personas que cuidan a los enfermos y vulnerables.

28 de junio - Cristianos en Irak:

Ore para que los cristianos en Irak y para que las personas de todas las religiones en la tierra de Abraham vivan en paz.

29 de junio - Libertad de Expresión:

Ore para que los Cristianos tengan el valor de decir la verdad con bondad y claridad, incluso frente a la adversidad.

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church! You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL

Our Lady of Guadalupe School announces open enrollment for students Pre-K to 8th.
Our school:

- Imparts a strong Catholic identity
- Is staffed by religious Sisters Servants of the Blessed Sacrament
- Has small class sizes
- Provides academic challenge and extracurricular activities

Give your child the opportunity to receive Catholic education. Please call the school office at 323-6059 for registration information, Monday-Friday 8:00 am to 3:00 pm

ESCUELA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

La escuela de Nuestra Señora de Guadalupe anuncia inscripción abierta para estudiantes de Pre-K a 8º grado.
Nuestra escuela:

- Imparte una sólida identidad católica
- Ofrece colegiatura asequible
- Está a cargo de las religiosas Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado
- Tiene clases con grupos pequeños
- Proporciona reto académico y actividades extracurriculares

Dé a su hijo/a la oportunidad de recibir una educación católica. Favor de llamar a la oficina de la escuela para más información al 323-6059 de lunes a viernes entre 8:00am y 3:00pm



Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

✓Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓Police ✓Fire
✓Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Take your
FAITH
ON A
JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
Personal Injury / Danos Corporales
Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

Friends don't let friends face loss alone.



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



Garces Memorial High School

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
FRENCH BAKERY, INC.
BAKERSFIELD, CA

"Taste the Difference"
Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916
VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430
VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490
VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076

Taqueria · Panaderia · Tortilleria · Cremeria · Carniceria · Pescaderia · Isla · Servicio Al Cliente

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401